National JCCA rejected at confab ending a 33-year history

By MARK SUZUKI

VANCOUVER. — A long and important chapter in Japanese Canadian history came to close here May 16 - 19. At the 9th Annual Conference of the National Japanese Canadian Citizens' Association.

The NJCCA was rejected as the organization to represent the 50,000-member community, ending a 33-year history during which it forged the policies that made possible today's successes.

In its place, the NJCCA was replaced by an organization tentatively called the National Japanese Canadian Association (NJCA), a body which will be similar to the old NJCCA in all respects, except name.

By voting for the name change, JCCA delegates from cities across Canada hope to revitalize the community, by serving as an umbrella organization for the myriad of JC groups that have been created over the years.

The name-change decision apparently resolved an issue that has been a longtime sore point with JCs, especially in the west. Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg and Hamilton voted for the name change. Lethbridge and Toronto voted against the proposal.

What caused the turnabout was an apparent undercurrent of resentment against the NJCCA. It's been there since the 1940s and 1950s, when JCCA officers initiated action on evacuation losses that didn't meet with the approval of all groups.

That resentment apparently remained over the years. But it wasn't solely because of the original reason, but, as some say, because of the years of inactivity in the 1960s and 1970s, when JCs everywhere turned away from community events, forgot the troubles of the past and concentrated on families, careers and the joy of "making it."

With new community identities taking shape and the need for a strong political voice taking on increasing importance, delegates felt a new name was needed to bring other groups into the organization, as a way to spark interest in the future and at the same time, abolish stigmas of the past.

The final vote on the issue of seven regional delegates was not even close.

That split and all the implications it represents also showed up in another decision. The national executive committee, formerly based in Toronto, was shifted to Vancouver, with tourism executive Gordon Kadota elected the first NJCA president.

But many unanswered questions remain. Discussions and negotiations will have to be held in all regions across Canada to bring other clubs and organizations into the NJCA.

As yet, there is no guarantee that the other groups will join the new organization as dues-paying members. Some regions, Toronto for example, may retain the JCCA name, while belonging to the NJCA.

Name-change advocates played down the implications of the issue, referring to the name change as a simple transfer of titles.

Gordon Hirabayashi, of Edmonton, in supporting the name change, said: "Inheriting some of the handicaps of the past, may be worse than problems created by a name change."

Gordon Kadota, of Vancouver, concurred: "Stand-

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 44 — No. 44 Friday, June 6, 1980 TORONTO, ONT.

Gordon Kadota of Vancouver elected N.J.C.A. President

By MARK SUZUKI

VANCOUVER. B.C. — The new National Japanese Canadian Association set up here May 16 - 19 includes a new executive that will be based in Vancouver. Persons elected to the new slate include:

PRESIDENT: Gordon Kadota, Vancouver;
1st Vice-president: Naomi Tsuji, Toronto
2nd Vice-president: Jimmy Horiuchi, Vancouver
Secretary-Treasurer: Jimmy Horiuchi, Vancouver
PAST-PRESIDENT: George Imai, Toronto

A number of committees were also set up at the conference, which will coordinate research and consultation from across the country.

Chairmen of the main committees include:
REDRESS: Naomi Tsuji, Toronto;
RACE RELATIONS: George Imai, Toronto
WAR MEASURES AND CONSTITUTION: Art Shimizu, Hamilton;
IMMIGRATION: Frank Hanano, Vancouver;
BIOGRAPHICAL RESEARCH: Tom Nowata for Calgary and Edmonton;
FINANCING: Art Miki, Winnipeg.

Nisei leads research in controlling Dutch elm disease

TORONTO. — Dutch elm disease, blamed for the death of all but 2,500 of Toronto's onetime 500,000 elm trees, has been brought under control by researchers in Sault Ste. Marie.

The three-year Sault program, which has cut tree fatality by more than 90 per cent, marks the first time an urban centre has been able to save its elms from the disease, says project leader Ed Kondo.

Tree losses have been cut from 1,000 a year since 1968, to 740 in 1978, the first year of the program, and 59 last year, Kondo said in an interview.

The disease got its name because it was first identified in the Netherlands in 1917. It's thought to have arrived in New York in 1931 in burl elm logs imported for furnitue making. It entered Ontario from the United States in 1951 in the Niagara Falls and Windsor areas.

The tree deaths are caused by fungus spores, carried from tree to tree by tiny beetles. The fungus causes the tree to preduce antitoxins, which clog its internal vascular system, preventing the flow of water.

In the Sault program, conducted by the Great Lakes Forest Research Centre, trees are inspected

Cont. on page 2

Shig Oue Memorial Fund of Toronto Kiwanis great success

TORONTO. — With the final donation arriving from Japan just recently the Shig Oue Memorial Fund of the Kiwanis Club of Toronto was officially terminated on May 26th. at a "Thank You" dinner for the "Joint Committee for Shig Oue Kiwanis Music Scholarship". Also attending as guest were Mrs. Sachi Oue and Dr. David Ouchterlony Executive Director of the Kiwanis Music Festival.

The Joint Committee was comprised of the following organizations and their representatives, with Paul Adams as chairman:

National Japanese Canadian Centennial Society — Roger Obata, Mikio Nakamura, George Tanaka.

Japan Trade Centre (JETRO TORONTO) — Tatsuo Fujimura, Takeshi Kimura, Mamoru Iwamoto.

S—20 and Nisei Veterans' Association — Frank Matsubuchi, Fred Kagawa.

Toronto Kiwanis Charity Fund Inc. — Ron MacFeeters.

The Kiwanis Club of Toronto — Paul Adams Q.C.

Through the generous contributions of Shig's personal friends, colleagues within the JETRO organization both in North America and Japan, Executive Committee members of the National Centennial Society, and his army buddies in the S—20 and Nisei Veterans' Association, more than $5000 was raised. In addition, the Kiwanis Club of Toronto of which Shig was a prominent member generously decided to match the amount raised outside of the Kiwanis to make a substantial fund of $10,000 for a Kiwanis Music Scholarship program.

Since Shig was President of the Kiwanis Music Festival in 1976 and devoted a great deal of time to this organization, the Joint Committee of the Kiwanis and the other organizations to which Shig contributed his time and talent has decided to establish a special and unique Kiwanis Music Scholarship as a lasting tribute in memory of Shig.

This scholarship is to be awarded annually to the most promising talent of the Kiwanis Music Festival for furthering his or her studies in music. It is the most significant and prestigious award ever to be presented to a competitor in this annual Kiwanis event. The value of the scholarship is $1000 and is the highest award of the Music Festival. It is to be awarded in perpetuity and administered by the Kiwanis.

Recognition of the donating groups will be recorded in the syllabus of the Kiwanis Music Festival for 1980.

The Joint Committee wishes to acknowledge with gratitude the magnificent response from all of Shig's friends that has made this distinctive memorial possible. — ROGER OBATA

Dutch elm . . .

Cont. from Page 1

for damage and then one or more techniques are used, such as injecting fungicide, spraying the beetles and pruning.

Disease on wane

In Toronto, the disease now affects only two or three trees a year, says parks director John Kimmel. That's because the few remaining trees are so spread about the city that the beetles can't get from one tree to another. The disease arrived here in 1964.

Elm trees throughout Ontario have been destroyed over the past 30 years as the disease slowly spread northward as far north as Thunder Bay.

Kondo says the research centre is working on getting the news of its work out to cities across Canada where the disease may be in its early stages.

One problem is that it costs $60,000 for the first three years for an elm population of around 8,000, he says.

"It gets pretty harrying when it's getting out of control and you have to convince aldermen and councillors the money they spend on the program is going to bring it under control."

On the other hand, removing dead trees also costs money — anywhere from $72 to $162 per tree, he says.

The initial survey is the key, Kondo says, because "if you can't detect it early enough, there is nothing you can do except remove the tree."

With a city employee aided by three to six summer students, the program's cost can be kept to a minimum and extra work that has to be done quickly can be contracted out, he says.

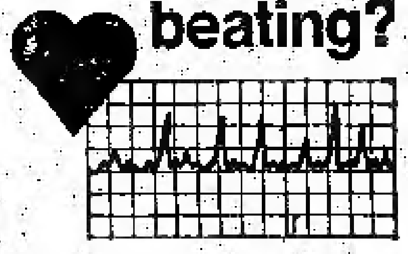
"Not all trees are treated equally. First you rate the trees in accordance with their value and what good they're doing to the community."

Bacteri injections ahead

Once a tree is treated and the disease brought under control, annual maintenance is required to keep it from spreading.

"You can't get rid of any one particular thing completely," Kondo says, likening it to mosquito control programs in which levels of the pest are decreased but they don't disappear.

Will it keep beating?



It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor

Confab . . .

Cont. from Page 1

ard Oil changed its name and they didn't suffer."

Art Miki, of Winnipeg, took a practical view of the vote: "We feel there's a lot to maintaining the JCCA name and what it means to government and the larger society. But what may be more important is getting people together, and if a name change can do this then maybe we have to do this."

Conference co-chairman Kinzie Tanaka made a moving defense of retaining the JCCA named by saying "There's nothing wrong with the name. Yes, there could be a lot wrong with the way the JCCA has been run these last 20 years, but that doesn't mean we have to change the name."

Mark Nakamura, of Toronto, added "I'm not worried about a new direction with a name change — as much as an old direction incompleted."

Charlotte Chiba, of Toronto, agreed: "It's up to us to change the attitudes, not the name. For sansei and yonsei, we need the historical perspectives and traditions of the JCCA to forge the future."

Despite the vote, conference delegates agreed to continue work initially undertaken by the old NJCCA. They incude:

RACE RELATIONS: Despite strong reluctance from the conference, a Toronto-led committee will carry out political activities necessary to fight growing racial incidents in the big cities;

REDRESS: Conference delegates also gave the go-a-head to the redress committee formed at the Winnipeg Conference in 1977. The committee will continue to survey communities across Canada on the redress issue;

WAR MEASURES AND CONSTITUTION: A Hamilton, Ont. based committee is continuing to work out a position paper on the War Measures Act, as well as a policy paper on an expected repatriated Canadian Constitution;

IMMIGRATION: A Vancouver — based committee is continuing investigations into suspected discrimination against immigrants from Japan, as part of an overall examination of Canada's new immigration regulations;

BIOGRAPHICAL RESEARCH: A Calgary-Edmonton based committee will start work towards researching Japanese Canadian personalities as a way of humanizing our history;

FINANCE: A Winnipeg — based committee will look into the important area of financing, since a new organization will be largely inoperative without the necessary funds to carry out operations.

A key issue involving a proposal for a National Cultural Organization also managed a vote of approval, despite decisions by key cultural groups, such as Toronto's Japanese Canadian Cultural Centre, to turn the proposal down.

Conference delegates set up a special committee, organized by the Vancouver chapter, to investigate the proposal, which would, in effect, become a key component of the new NJCA.

The strategy behind the cultural organization would be to make it a non-profit foundation, whose funds would help run the operations of the parent NJCA.

For Best Results
Use New Canadian Ads

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 8308
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho
SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 366-5005

Go To Church Of Your Choice This Sunday

CLASSIFIED

Help Wanted

WANTED immediately bookkeeper — secretary, some knowledge of Japanese preferred. Also part time office help, some knowledge of Japanese preferred. Phone J.C.C. Centre 441-2345 (Toronto).

Office For Rent

OFFICE for rent. Furnished, air-conditioned, parking, secretarial and answering service, no lease, Finch and Yonge, Tel. 222-8555. (Toronto).

Business Personal

DRIVING lessons. Young driving school, serving North York, Scarboro. Individual lessons, free home pick up. Automatic and standard. Income tax and insurance deductible, 222-8555. (Toronto).

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

UNION FISH MARKET
175 Baldwin Street
Toronto, Ont. — 363-3394
Owned by Mike Nasu
City Parking next door

GUIDES WANTED

2 Tour Guides for Japanese tourists wanted From June 1 — Sept. 30. Based in Van. B.C.
Must be fluent in Japanese, work flexible working hours, & out of town work.
Apply in writing to c/o J. Legault, Canada Employment Centre, 1110 W. Georgia St. Van. B.C. V6E 1B8.

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

URGENT NOTICE
People booked on the Buddhist Church Sampaldan, or those interested in joining the group are requested to attend a meeting at 2 p.m. on Sunday, June 8th, at the Church. If unable to attend, please contact our office at once.
FURUYA
Travel Service
Phone 977-7655

Personal Notes Across Canada

Obituaries

RYOJI

TORONTO. — Mrs. Setsu Ryoji passed away at Scarborough General Hospital on May 23, 1980. Beloved wife of Kazuta, dear mother of Toshio, Henry, Lumie, (Mrs. G. Isozaki) and the late Hidekazu, and 10 grandchildren.

Ogden Funeral Home. Interment Resthaven Cemetery.

* * *

TANAKA

PAYETTE, Idaho. — Mr. Toraichi Tanaka, born in Hiroshima Ken, Japan, September 17, 1881 died in Payette, Idaho, May 14, 1980.

Mr. Tanaka immgrated to Canada as a young man and spent most of his life on the Coast of British Columbia. The last 5 years years of his life were spent at the home of his daughter, in Payette, Idaho, He was married June 18, 1919, to Mitsuyo Handa, who preceded him in death November 1976. Death also claimed a son Henry in July 1954. Mourning the death of their father, are 4 children Helen Lambert of Port Hardy, B.C., Kathleen Lindsay of College Place, Washington, George Tanaka of Port Hardy, B.C. and Elsie Iwasa of Payette, Idaho. Also left to mourn are 20 grandchildren and 18 greatgrandchildren. Interment at Forest Lawn Memorial Park.

YOSHIDA

VANCOUVER. — Mrs. Yoshi Yoshida passed away on May 18, 1980 at 85 years. Survived by her sons, Yoshikazu Yoshida, Wakayama, Japan and Masao Yoshida, Toronto; daughters, Fusako Hamamoto, Toronto, Kusue Yamashita and Tomiko Uyeyama, both of Vancouver; 11 grandchildren; 11 greatgrandchildren.

Glenhaven Memorial Chapel with the Rev. Y. Izumi officiating. Vancouver Buddhist Church. Vancouver Crematorium.

* * *

HORI

TORONTO. — Mrs. Sumi Hori passed away on May 28th, 1980 at North York General Hospital. Beloved wife of the late Hichizo Hori, dear mother of Mrs. Martha Takata, Ken, Noble and Tatsuo. Grandmother of Mishy, Nory, Kathy, Sandra, Barbara, Beverly, Kenneth, and Michi. Greatgrandmother of Nicole.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Japanese United Church. Interment Highland Memory Gardens.

* * *

KOMORI

VANCOUVER. — On April 18, 1980 Fujihiro (Fuzzy) Komori, 50, was lost in the Sechelt Rapids at Egmont, B.C. Survived by his long loving wife, Kikuya; son, Edward and his wife, Vicki, Richmond; 2 daughters, Lucille and Leslie at home; mother Haru, 7 brothers and 2 sisters. Also many relatives and friends. A memorial service was held at the Vancouver Buddhist Church, on Saturday, May 24th with the Rev. Y. Izumi officiating.

CARD OF THANKS

We wish to express our most sincere gratitude to all our relatives and friends who shared our sorrow in the loss of our beloved father Yoshinobu Inouye of Burnaby, B.C. The beautiful floral tributes, cards, koden and telegrams are gratefully acknowledged.

Edward and Margaret Lyons
Roger and Yoshiko Tanaka
Jack and Kazuko Shimizu
Roy and Betty Inouye
Raymond and Shirley Inouye
Edison and Connie Inouye
Grandchildren

CARD OF THANKS

We wish to express our most sincere gratitude and thanks to all our friends and neighbours who shared our sorrow in the loss of our son, Robert Hemmy. Also to the nursing staff and doctors at Sunnybrook Medical Centre our heart felt thanks.

Sincerely
The Hemmy Family

Canada's passport will cost $20.00 as of June 9th

OTTAWA. — The Department of External Affairs announced recently an increase in the fee for a Canadian passport to $20.00 to become effective June 9, 1980.

The Passport Office is a financially self-sustaining operation dependent on fee revenue to maintain the service of issuing passports to the travelling public. The fee was last increased in April 1976. In the intervening four-year period, the cost of producing a passport in terms of material and labour has risen substantially as have many other commodities and services. During the same period, when the demand for passports increased, the quality and responsiveness of the passport service improved primarily due to the establishment of additional Regional Passport Offices across the country where applicants are offered personalized service.

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425.2122
City wide delivery
Peter Sasaki

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) —— 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Dates & Doings

Tor. Jpnz. Catholics to meet June 15th

TORONTO. — The Japanese Catholic Community of Toronto has met several times in the past year under the leadership of Rev. Father William Schultz who has spent many years as a missionary in Japan.

The next gathering will take place on Sunday, June 15th 1980, commencing with the celebration of the Mass at 12:00 noon and an outdoor lunch and picnic to follow on the grounds of the Scarboro Foreign Mission, 2685 Kingston Rd. The Mass will be celebrated both in Japanese and English.

The Japanese Catholic Community is anxious to meet old and new friends in the Toronto area. If you are interested, please contact Mrs. Clare (Fujimoto) McCabe at 749-3156 or Roy Sakaguchi at 223-5936.

• • • •

Annex Senior Citizens Drop-in Centre

TORONTO. — The Annex Senior Citizens Drop-In Centre is open to people of all ages. An invitation is extended to the Nisei and Shin-Issei. Monday is Craft day. (paper dolls next; 10:30 a.m. to 2:30 p.m. bring lunch) Thursday is Go and Shogi day. (1:00 p.m. to whenever you finish) Friday is Social day. (1:00 p.m., play go and/or shogi, listen to taped Japanese music — share your taped music with others, reminisce, visit with friends) Bring a Friend and Drop in. This is your Drop-in Centre. Tuesdays and Wednesdays are free days. We are open to suggesions for programs.

Application forms for Old Age Security are available at the Drop-in Centre. For assistance in filling out the form, eligibility, or other inquiries, telephone 463-7441, Mondays or leave a message.

Picnics, outings and an invitation to the September Annex Fund Raising Dinner are planned. Phone 463-7441 for information. — ANNEX

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

TASTE OF CHINA
華香酒家
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W.
367-0444

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B ,Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
*Frequent Group Departures to Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR
Take advantage of special group departures July 5 and September 27, 1980
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

J.C. baseball season opens at Greenwood

TORONTO. — The 12th season of the Japanese Canadian Baseball League opened on May 4 at Greenwood park. The 6-team circuit play triple-headers on most Sundays at 9:00 a.m., 11:30 a.m. and 2:00 p.m. On June 1, Urabe met Tanino in the initial clash, followed by J.C. Fina vs. Toyota, ending with the Young-Bussei match-up.

The Bussei are the Sansei members of the Toronto Buddhist Church, while the nucleus of the Toyota nine are the staff brought in by the motor company. The other teams are from the New Immigrant group.

If you're looking for some free diamond action, why not drop over to Greenwood Park? They're slated to play every Sunday in June except for June 29, and on June 15 there is no 2:00 p.m. game. The schedule winds up on August 24 with the playoff final for the Consul-General Challenge Cup. — JCCC.

HOME INSULATION

Save fuel — Be warm
Typical price $40. total using CHIP program
Please call

HOMESULATION

535-0959
9 to 12 a.m. 2 to 4 p.m.

7·5·3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
N. & H. Hata
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD

- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control

225-7836
Member: Landscape Ontario

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1828 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

JAPANESE RESTAURANT

"MICHI"

459 Church St.
Phone 924-1303

THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
Toronto, Phone 977-9519

OSCAR'S

TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

● Renew my subscription.

● Enter my new subscription for . . . . year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

KIMURA, CADSBY & TAYLOR

Barristers & Solicitors

155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario L0H 1L0

Telephone: 294-6393

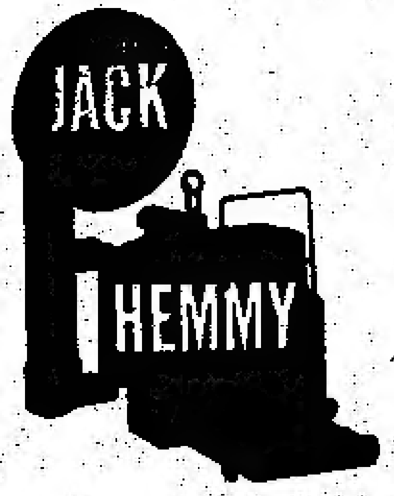
Agincourt Roofing Limited

40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home 291-0952

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For *All* Gentlemen Shorter Than Average

Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928

545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30—5:30 Thurs.& Fri. Till 8 p.m.
Municipal Parking Across The Street



PHONE
362-5311

SUNDAY, JUNE 15, 1980

Toronto Buddhist Church ANNUAL PICNIC

Gate Opened At 9:00 a.m.

Park Fee — $2.50/Car — Picnic — .50 cents Adults, Students — Free

FOR A FAMILY FUNDAY TREAT
COME AND JOIN US!

GAMES AND RACES FOR THE YOUNG AND OLD
COLORFUL BON ODORI
BINGO — FUKUBIKI — PRIZES GALORE!
SUN BATHING — SWIMMING — BOY OR GIRL WATCHING
SOMETHING FOR EVERYONE

Secretarial Opportunity

Are you looking for an opportunity to combine your secretarial and language skills?

We are currently seeking an experienced. well organized individual to provide secretarial assistance to one of our Partners in the Audit Division who has a concentration of Japanese clients.

Excellent secretarial skills (60 w.p.m. typing and dicta experience) good grammar and spelling and ability to speak Japanese are required. In return, we will offer an interesting and busy position with a professional firm and an excellent benefit package including three weeks vacation after one year.

For more information, please call: Karen Saperia at 863-3725.

Peat, Marwick, Mitchell & Co.
Chartered Accountants

Commerce Court West.
Suite 2990, Toronto

Low Low Prices On New Color TV's

Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters

Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,

SHIG'S T.V. Sales & Service

Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

極樂一丁目 (八)

山手樹一郎

佐賀十は陰氣な酒らしく默々と盃を傾してはいるが、しく肴を口へ運んでいる。

『佐賀十、わしの銚子をやろうか』

お市の酌で三つほど盃をほした四郎が、わらいながら佐賀十殿のほうへ膝をかけた。

『もう物なら、遠慮はしません』

にこりともしないで、佐賀十が答える。

『お市、これを持ってってやれ』

『あんたはもういいの』

『うむ、わしは酒はだめなほうだ』

『じゃ、もう御飯になさる』

『そうしよう』

お市は四郎の銚子を佐賀十のところへ持っていったついでに、飯はこを自分のところへ運んできた。

『佐賀十、旦那と御新造は似合いの夫婦だな。そう思わんか』

『うむ』

『それに、うらやましいほど仲がいい』

『うむ』

『我々はしあわせ者だぞ。こんないい御主人に家來にしてもらってな。今夜酒がのめるとは思わなかった。貴公が文なしだと聞いた時は、實にがっかりだったからなあ』

『出羽重、酔ったな』

『うむ、酔った。しかし、酔っても氣はたしかだ。神道無念流の出羽重三郎、腕前はこれでも相當なもんだからな。しかし、腹がへってはだめだ。貧乏というやつは、つくづく悲しい。ところで、どうだ佐賀十、わしの見たところでは、旦那と御新造は親のゆるさぬ仲と見た。そこで、この度手に手を取ってと見た。どうだね御新造、図星だろう』

『出羽重さん、お酒がすんだら、早く御飯になさい。腹がへってはいくさができないでしょう』

お市がわらいながらたしなめる。

『さようさよう、飯とはありがたい。佐賀十、飯にするか』

『うむ、飯にする』

すきっ腹に二本ずつの銚子、二人とも相當きいたようである。

一方の六疊へ四郎とお市、一方の六疊へ出羽重と佐賀十、間のふすまをあけて枕についたが、出羽重組は床へ入ると二人ともすぐ大いびきをかいていた。

『四郎さん、狸と狐もすっかり酒に殺されちまったわ』

お市はそういってくすくすわらった。

『二人とも厭世ぶってはいるが、根は善人らしいな』

『そうね、狸のほうは強がっているばかりで、狐のほうは油断できないわ。酒を殺そう殺そうとしていたもの』

『明日の朝、二人ともどんな顔をするかな』

四郎は眠そうにわらいながら、

『ああそうだ、お市は明日できるだけ早立ちにしたいんだろう』

と、思い出したように聞いた。

『そうなんです。あたしは小田原へかたづいている姉のところへ、お産見舞いに行っていたんですけれど、すぐに歸ってこい相談したいことがあるからって、阿父つぁんから昨夜ことづけを持ってきてくれた人があるんです』

お市は急に眉をひそめる。

平原州うるおい

チーバー　ケイ生

待つこと久し天からの恵みのうるおい百万弗の見舞金

永びたる命にたのむ慈雨ありてうれしげに啼く蛙の聲

逢う人も心は一つ笑み交し飲み場は人で埋もれり

ありがたや天からのめぐみあり如來の慈悲に双手あわせつ

水無月句会

△七月課題『夏季雜詠』三句以内　森　明星　選

△締切　七月十日

△例会は毎月最終日曜午後二時より

△場所　トロント佛教会階下社交室において

△投句所

918 Bathurst Street, Toronto, Ont. Tel. 534-4302

漢方草藥

健康回復に漢方藥をお勧め致します。

(韓国ソウルで漢方醫院三十年間開業)

(日本語で電話下さい)

漢醫師　金　將　錫

10 Blackfriar Ave. 216, Weston, Ont. Tel. 247-9347

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470　Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。(飲酒許可)

トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

自動車の **修理一切**

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他で相談に應じます。

ガルフ・サービスステーション

共營者　並木、田上

ENT AUTO SERVICE, 42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4, Tel. 362-5094, 362-0218

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。

木下　律

トロント市
電話一七五九―二六三二
一七五五―七三一七

辯護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンセル

425 University Ave., Suite 201, Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務を扱いますから御相談下さい。

カン國料理

KOREA HOUSE

○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。

自分がシェフとなって……。

コリア・ハウス
666 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

住所變更

本紙送り先アドレス變更の場合は、必らず舊住所を添えてご通知下さいますようお願い申します。

ニューカナディアン

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます

電話して下さい

堀　ケン

PHONE 431-9191

住宅賣買 **一切ご用**

エム・ジー・エム会社

ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。

電話二六七―一一七九
自宅二六一―一二五八一

前原フード

パーティー、佛事用の鉢盛り合せ壽司●ご注文を受けたまわります。

BUSINESS 368-2446, RESIDENCE 533-7651

市内の無料配達致します

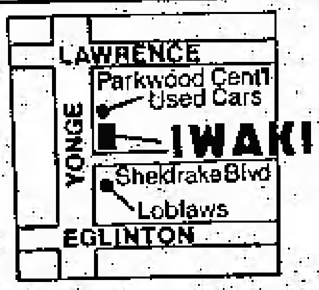
○範囲―
東　マーカム・ロード
西　キップリング・アヴェニュー
南　レークショア・ブルヴァード
北　スティールス・アヴェニュー

○配達日―月曜から金曜まで

○最少オーダー　十ドル

大いに御利用下さい

Call－481-8928



JAPANESE FOOD STORE

IWAKI

OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto

TELEPHONE 481-8928

御家族呼び寄せ團体便

June　10, 12, 14, 15, 17, 19.
21, 22, 24, 26, 28, 29, 1980

東京出發日　　歸國日
七月三十一日　　八月二十六日

○空席がございますので早目に。

○バンクーバー經由の直行便。

○日本出發手續きからカナダ入國手續きまで當社添乘員がお世話いたします。

◉受付は毎日午後八時まで致しております。

係―藤井　松本　柏田　たか子　スー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
187 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W4

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA

LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026

●訪日團体便　ご家族呼び寄せ團体便

トロント／オタワ／モントリオール ― バンクーバー／ロス―ホノルル ― 東京／大阪／名古屋／福岡／鹿児島／札幌

●北米國内　海外航空機の予約並びに切符發行。

●世界主要都市の　ホテル・レンターカー観光の予約　旅行保險の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1308
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 **みち**

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九
(日曜日は休み)

GINZA
RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食

◎毎月曜日だけは休み

ライセンス許可

電話　二三一―四〇〇〇

一年間の運營費用

一万三千弗承認

全加日系機關が寄付を頼りに

改名された全加日系人協會の編成と財政について大要次の如く決めた。

全加日系人協會のナショナル・カウンシル（全加評議員會）は傘下の各團体代表により構成する。また全加幹部委員會は全加會長及び副會長により委員すいせんを行い、全加幹部委員に任命される。そして全加評議會の任命により小委員會または常任委員會が設けられる。

全加日系人協會を一年間運營するに必要な費用一万三千三百弗を承認した。現在すでに必要の費用合計八千弗は、寄付等にあおぐことになり、各センターに割當とはしない。

全加團体は一九八二年度の総會席上、承認をうける憲法を制定するため研究と準備を行う。また戰時中における日系人の物的・精神的損害に對する賠償要求（對オタワ政府）は、今後更に資料を集めると共に、各センターは今後六ヵ月以内にこの問題を慎重に審議したのち、賠償問題委員會に報告すること。

在カナダ日本語學校生徒用としてカナダで準備した日本語教科書を使用する方向に努力する。更に佛教をカナダ人口調査の際、宗教として登記することを當局に要請する。キリスト教各派は認められているが、佛教は『その他』にふくまれているのが現状。（これは一九八一年度の人口調査用紙がすでに印刷中なので、宗教別の『佛教』は印刷されるのには手遅れである。しかし前回調査にはなかった『母国語』（マザー・タング）両親の人種等の記入が要求されることになっているので、人種別人口もわかることになるはず―記者註）

來る七月一日（火）には

大ト市日系の野遊会

総れば會館で親善ダンス會

第三回トロント日系人社會大ピクニックは來る七月一日、例年通りペティート・クラーク公園で行われることになっている。いつものプログラムのほかに各團体及び教會グループによるミニ・ミックスド軟球野球戰を計画している。もちろん各種ゲーム、ビンゴ、福引等も用意されている。

ここでのピクニックが終れば日系文化會館で、そのまま親善ダンス會を行うことにしているので、ピクニックはもとよりダンス會にも参加するよう準備委員會では希望している。

七％及び一〇％に

日航太平洋線運賃値上がる

（東京）運輸省は先週末、日本航空など國際航空各社からの申請が出ていた太平洋線、欧州線、東南アジア線運賃の三―一〇％値上げを認可した。したがって太平洋線の普通運賃値上げは片道ベースでは一〇％だが同時に圓高による方面別運賃格差是正措置を、これまでの実務レート準據方式から一五％の往復割引に切り替えるため、往復ベースでは七％の値上げとなる。また團体包括旅行運賃は一〇％の値上げ。実施日は六月四日。

バン市移住者の會の努力で

讀み易い「便利帳」發行

バン市移住者の會がこのほど「一九八〇年版便利帳」を發行、その一部が先週本社に送られてきた。大きさはトロントで發行された「七七・七八年便利帳」とほぼ同じサイズで、表紙の色はオータム・イヤロー。目次をみると、新移住者のみでなく、在住日系人にとっても有益・便利なインフォーメイションを盛った項目が二十數番。他に教育、病院、保健施設、コミュニティ・センター、圖書館等も列記され、バン市駐在の日本商社もリストされている。もちろん日系関係の各團体や宗教團体も加えられている。

これらの他にカナダで住み暮す上に必要となる情報が二十數項にわたり、要点をあげて説明してあり、最後の新移住者名簿となり、合計百二十四ページ。行間（スペース）がひろく、讀み易く作り上げられている。

希望者はバン市移住者の會に連絡すること。電話（六〇四）三二四―一二五四。

廣島會野遊

トロント廣島会では來る六月二十二日（日）午前十時から例年通り、市内ハイパーク第三號地でピクニックを催す。會費家族一弗。各種ゲーム、福引、ビンゴ等が用意されている。

ポートドーバー少年柔道大會

〔オ州ポート・ドーバー〕

當地の尚武館（館長小林菊三）では恒例のジュニア柔道選手権大會を來る六月二十二日午前十一時から市内ライオンズ・クラブ・コミュニティー・センターで開催するが、そのオープニングを茂木總領事が宣言する予定である。

日系人も表彰される

〔レスブリッジ〕このほど當市々立病院の創立二十五周年記念の晩さん会がエル・ランチョー・モーターホテルで賑々しく催されたが、席上、同病院に勤續二十五年勤務者が表彰されたうちに、日系人として最初に同病院に就働した佐藤徳衛氏が加わっている。

〇竹中師歓迎晩さん会はデースト・オブ・チャイナで六月二十二日午後五時から。会費七弗。午後三時から座談会と變更。

■死亡

△新中さ龍（にいなか）さん（八三）さんはオ州ニューマーケットで五月三十日死去。六月二日葬儀社で告別式を行い、火葬した。

△丸野哲氏夫人美知子さん（六〇）は四月十三日バンクーバー市病院で死去。十七日佛教会で泉、岡田兩開教使により葬儀を行い、十八日マウンテンビュー墓地で火葬した。

參拜團お知らせ

航空料金の値上りに伴い、トロント佛教会訪日參拜團の第二説明会が來る六月八日（日）午後二時より會堂で行われます。出席できない方は至急當社へ電話連絡下さい。

フルヤ交通社
電話九七七―七六五五

歓迎會ご案内

來る六月二十二日（日）午後十二時半より、トロント佛教会の定例説教で、武田千秋師（彦根市大藪町西福寺住職）が説教され終って午後三時からテースト・オブ・チャイナ（西クイン街四六七）で座談会があり、五時から歓迎會が催されます。会費一人七弗。準備のため六月十八日までに左記何れかに出席をお知らせ下さい。

△連絡先 林（七六七―四四六七） 松山（二六六―九八一九） 大橋（四二一―五九四〇） 松居（四六六―八〇九六）

廣島会ピクニック

廣島会では左の通りピクニックを舉行します。

△日時 六月二十二日（日）午前十時

△場所 ハイパーク第三号地（ブローア街の入口に近い所で昨年と同じ場所）

△会費 家族一ドル

競技、福引、ビンゴー等あり、家族的ピクニックで舊知の親睦の好機会、縣人の参加はもちろん、他縣人及び新移住者の方々の参加を歓迎します。

主催 廣島会

妻 **美知子**（六十歳、鹿兒島縣出身）儀、永らくマウント・セント・ジョーセフ病院及び自宅にて病氣療養中の處、藥石効なく去る四月十三日夜病院にて永眠致しました事を生前御辱知の皆様に御知らせ致します。

追て四月十七日バンクーバー佛教会堂にて泉開教使導師、岡田開教使、岡野補教士助音の下に葬儀を執行。翌十八日マウンテンビュー墓地にて火葬に付しました節は多數の皆様が御多忙中にも拘らず御会葬下されし上に御丁重なる弔辭・弔電、供花・御香料など過分なる御芳志を頂きまして遺族一同有難く感謝致し居ります。尚故人生前中賜りし御交誼病中の御見舞に預りました事も合せて紙上を借りまして重ねて厚く御禮申し上げます。

合掌

バンクーバー
喪主 夫 丸野 哲
長男 紘一
妻 イッ子
二男 征人
妻 壽子
四男 貢
妻 玲
五男 利美
女婿 ポートワン
ジャック
妻（長女）美惠子
女婿 小森 秋紀
妻（二女）明美
女婿 前原 仁
妻（三女）由利子
姉婿 中村 武夫
妻 美喜
妹婿 藤嶋 宗夫
妻 久美子
孫 一同
親類 一同
友人代表 粕谷美和子
バンクーバー佛教会

魅力的な日本行

〇日本航空・レーピー共どの便でも出發可能です。バンクーバー滞在は自由です。

〇ロスアンゼルス・サンフランシスコ・ホノルル經由の格安料金もあります。

☐週末の汽車旅行はいかがですか？ 一流ホテル二泊朝食券付き。觀光バス・往復汽車運賃を含んでの週末旅行パッケージです。

トロントより（一人） モントリオール 九〇弚
オタワ 七五弗
ケベック市 一一〇弗

他に日本・オリエント・ハワイ・フロリダ等お氣軽にお電話下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

樂しい御旅行

ご相談、お問合せは日本語でどうぞ―。
船、汽車、旅客機、世界中どこへでも―。

◎秋の訪日觀光便
毎週日曜日・火曜日 日本航空 レーピー・エア
滞在期間 二一日以上―九〇日以内

◎一九八〇年度夏の日本行き 特別團体便
九月二六日―十月八日

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5698

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office - 1157 Melville Street, Vancouver, B.C. - Tel. 681-7251

ナショナル
◉電氣飯タキ釜
故障の場合の修理も出來ます
スイッチするだけで美味しく炊ける

◉エア・ポット器（大形魔法瓶）
これは便利だ…… 一日中熱いお湯が使える

親切、丁寧、毎日開店。安價な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店
電話 九七七―三七六一 九七七―三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

日系人と日本人の『可能性』について（二）

布施豊正

次に、日本人は「縦社会の人間関係」に規制されすぎて、くつろいだ平等の精神の対人関係が出来ない。往々にして、日本人同志の対人関係は、しゃちほこばり、緊張しすぎているのではないだろうか。敬語というものがある以上、日本人の人間関係はどうしても、縦の上下関係に規格化されてしまうという運命をもっている。

この点、日系人はすばらしい。彼等は常に友人同志では名前を呼び捨てにする習慣をもっている。私は日系人の対人関係の中に最も民主的な、くつろいだ人間関係の典型をみるのである。然し、二世・三世の人々は一世のパイオニアーの方方には絶大な尊敬を持っている。彼等は人間関係の中に於ける他人えの尊敬というものを、くつろいだ自然な形で表現する。私は深く感心させられると同時に、日本人の可能性をカナダにそして日系人の中にはっきりと見ることが出来たと思っている。

◇

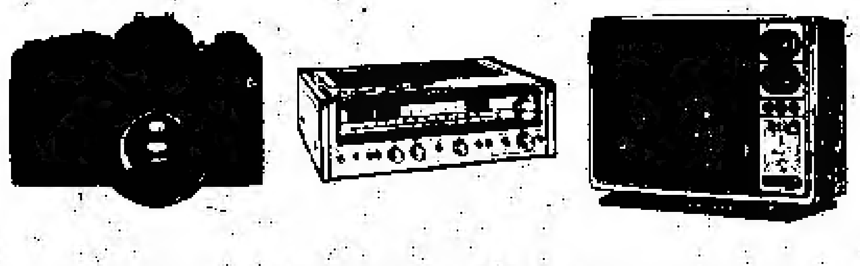
世界各国の外国人は日本人を高く評価するが、社交的又毎日の人間関係で日本人は堅くなりすぎていて、人間的暖かみをあまり感じないという。この点、日系人は素直に人間的暖かみを表現する。日系人の多くは、非常に親切で、暖かく人を迎える習慣が身についているように思われる。暖かい人間味を素直に表現出来る日系人の原型として、私は故石浦メリー夫人をあげたい。

故石浦メリー夫人は十九年もの間、トロントの浄土眞宗の開教使の妻として布教活動に従事した。今迄の私の人生の旅で、彼女は最も忘れ得ぬ人々の一人である。区別なく人々を愛し、常に暖かい笑顔で人々に接し、他人に奉仕する事を人生の最大の目的としている人であった。私は信仰とは縁の遠い人間であるが、石浦夫人と接する度に真の信仰、宗教心をみせていただいたと感じたものである。あの人間的暖かみこそ、多くの日系人の最もスバラシイ特性の一つではなかろうか。（以下次号へつづく）

皆様の温い御支援と御寄付を深謝申上げます。ニューカナディアン

△オタワの清水邦夫氏、同清氏家族より　故清水ハナさん記念に

△浅江貞一氏夫妻　トロントに移転記念



Quality Japanese Cameras　Stereos, T.V., Calculators

必ずご満足いただける

①お値段

③品質

②サービス

にて皆様のご来店をお待ちしております。

JAPAN CAMERA CENTRE
& JAPAN ELECTRONIC CENTRES

Toronto Area
• 330 Yonge St. At Dundas 977-7171
• Fairview Mall Sheppard E. at Don Mills 491-6621
• Square One Mississauga 270-7766
• Bramalea City Centre Dixie Rd. at Hwy. 7 457-7134

Hamilton Area
• L.D. Jackson Square King St. at James 525-1056
• Eastgate Square Stoney Creek 561-2171

Montreal Area
• Les Galeries D'anjou 353-6600
• Le Carrefour Laval 666-6530

パスポート写真の五分間仕上げ。カラーフイルム一時間仕上げ。

女性が男性と殆んど同一の仕事をしておれば同額の給料をうける権利があります．事實それは法律なのです．

男性と同じ仕事をしておれば男性と同額の報酬がもらえることがオ州では法律となつています。問題は多数の女性従業員があれやこれやの理由で法律の規定通り報酬を受けていないことです。

引　例

雇用者が仕事の名稱によつて違つた賃金率を設けたり，仕事のちよつとした違いで異なつた賃金の支拂いをすることはよくないのです。

たとえば男性職員は工場設備や原料補給品等の大物の買付けをせねばならぬのに對し，女性職員は文房具品や事務所の必要品など細かい物品の仕入れが出來ます。しかし、夜間にとじこめられて小口現金をとり扱うのと重い荷物のあげおろしをするのとは仕事の上で實質的な相違がなく，これにより男性に高い賃金を拂う必要がありません。女性が實質的に男性と同じ仕事をしておれば，男性と同じ報酬を貰うべきだと法律は定めています。

『實質的に同じである』とは何を意味しますか？

それは仕事をするにあたつての技術、努力、責任と勞働條件が同じであることを意味し、たとえそれらが多少違つていてもそれは性質上の小さい問題にすぎないのです。技能についていえば、それは仕事をするに必要な經驗、訓練と教育を指します。努力についていえば，仕事をするにあたつて必要な体力或は精神力の発揮の程度を指します。また責任についていえば，仕事をするにあたつて他人に對する責任の程度を指します。

法律の施行

同じ仕事の男女に同じ報酬を拂う法律を励行するため、オ州政府は雇用基準局の職員を増して全オ州の企業を抜き打ち検査させ，給料關係の会計を検査し，あなた達が勞働省へ出した苦情を調査させています。

同じ仕事には男女とも同じ給料が支拂われるべきです。それはあなた達の權利であり，法律の規定であります。

この事についてもつと詳しく知りたいとか、自分が本件に該當すると思う人はオ州勞働省雇用基準局へ電話するとよい。先に電話帳で調べるか或は電話局の無料電話番号を教えて貰うとよろしい。

同じ仕事をやつている女性に對して男性よりも少ない給料を拂うことは不正であるばかりか違法行爲なのです。

Ontario Ministry of Labour　Employment Standards Branch　Robert G. Elgie, MD Minister

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6085

Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗(払) 半年十二弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

一億三千万弗で青年に職與える

雇用大臣が積極援助を發表

〔オタワ〕オタワ政府は今年一億三千七万弗を使い、カナダ原住民、女性と高校卒の若者に職を作り出すことにすると先週末ロイド・アクスウォジー雇用大臣が發表した。

これは前保守黨政権が就職口を作くり出すためのタキス・クレジット案でたくわえられた七千四百万弗に自由黨政權が新しい案として六千三百万弗を加えたもので、この中、一億弗はこの多地方の漁業擴大、エネルギーの保全及び觀光、コンミユニテイ復舊計畫などに使われる。

▲特に失業率の高いところで一億二千万弗を投じてコンミユニテイを復舊させ、一万五千五百の職を作くり出す。

▲三年間にわたって二千六百万弗を投じ、專門職の見つからない大卒生やコンミユニテイ高卒生に職をあたえる。

▲二千万弗を投じてカナダ原住民に職業訓練をさせ、熟練を要する職業訓練を増大、移民に言語の訓練をあたえる。

▲一千万弗を投じ、女性に金屬板の作業、飛行機の組立や他の産業における職業訓練を與える。

十万人が上陸

キユーバが外國に住みたい者は自由にと解禁して以來四十五日、米フロリダ州めがけてボートにのり込み上陸したキユーバ人は先週末で合計十万人に達した。彼等の再定住は困難に直面しており、上陸は禁止されるにいたった。

中国では『日本』で埋まる

華首相の訪日をマスコミが

〔北京〕中國のマスコミは達員、華國鋒首相の訪日特集オンパレードである。中央テレビ局は毎晩七時半から三十分間、華首相訪日の特別番組を流し、新聞はおびただしい日本關連記事で埋まっている。いずれも華國鋒首相の成熟した指導者ぶりと近代化の『學習』の對象としての先進工業國日本を印象づける結果となつている。

中央テレビ局の特集番組は、華首相が離日した一日まで六日間通して宇宙中継という初めての試み。到着日は高層ビルが立ち並ぶ新宿を空から映した画面に始まつた。天皇陛下と並んでの寫眞撮影、第一回首腦會談、田中元首相、福田前首相との懇談などすべての行事をもれなく追つている。

二十九日の記者會見は十五分近くも生中継。趙紫陽副首相の地位をめぐるきわどい國内問題についてのやり取りもそのまま放映された。三十日夜は、名古屋に向かう新幹線車内の華首相が登場。『中國の發展もこんなスピードで』というくだりが紹介されると、ホテル會議室のテレビを前に『ほら新幹線、新幹線』といい合っていた従業員たちの間から、いいようのないため息がもれた。

組合費の強制天引き契約には賛否投票を

オ州勞働關係法に三大修正

オンタリオ州内における勞資紛爭・長期ストライキが大幅に削減されることになる勞働關係法の修正案が今週、オ州勞働大臣ロバート・エルシイ博士より上程されることが明らかにされた。

その第一修正案は、州内において、勞働組合員のユニオン・デュー（組合員費）を強制的に雇主が徴集することを義務付けられること。ユニオン・メンバー會費を雇主が義務的に従業員のペイから差し引くことを拒否する会社には従業員がストに突入するケースが多いのは事實。

第二の修正案はストに入る直前またはスト後、交渉結果による最終的契約オファに對し、監視付きで従業の賛否投票の權利を雇主に與えること。これは多くの場合、雇主が讓歩してよいオファを出してもユニオン交渉團が應々にして『まだまだ不足だ』と賛否投票させないからである。

第三の修正案はユニオン・メンバーであるなしにかかわらず、従業員全部はストに参加するか、契約を承認するかの投票に參加する權利を認める。これは非ユニオン・メンバーがスト解決後、ユニオン・メンバーから冷遇されたり、差別されたりするケースが多いからである。

金大中氏が指導

光州事件を背後からと當局

〔ソウル〕韓国戒嚴司令部は先週末光州騒乱事件の全容を發表、同事件で指導的役割を果たした學生や弁護士が事件前に金大中元大統領候補と接觸していたことを指摘し、金大中氏が光州事件を背後で間接的に操縦していたとの見方を強く示した。金氏は、光州事件直前の五月十七日に『學生運動、勞働爭議を背後で操つた』として、戒嚴司令部に逮捕されているが、今回の發表によって、同氏に内乱罪（最高刑は死刑）が適用されるのではないか、との観測が强まっている。

光州事件の際、戒嚴軍との交渉に當たつた光州市の事態收拾委のメンバー洪南淳弁護士が、昨年十月朴大統領射殺事件以後六回にわたってソウルを訪れ、金氏と接觸した。同弁護士は四月下旬『金大中拉致事件犯行者リスト』という印刷物五十數枚を光州の私立朝鮮大學の校内にばらまかせ、光州事件發生後は急進派に對し『絶對に武器を返すな』などと語り、最後まで騒乱を激勵、操縦した、と發表は指摘している。

銀行案修正案

兩野黨が上程へ

〔オタワ〕先週末、下院議会財政委員会開会時に、新銀行法の草稿が分析され、反對黨の批判で約八十ヵ所の修正案が上程されることになろう。

新民主黨のロバート・レイ議員は、彼が上提する八十ヵ所の修正案は外國銀行の進出をおさえ、國内銀行の活動を廣げ銀行預金者と借入側により以上の保護を與えるものだとしている。

また進歩保守黨のマーセル・ラムバート議員は、銀行法の定義に對する五ヵ條の修正案と、カナダ國内での外國銀行の活動範圍の擴充を認めるとし、しかし、新しい外國銀行のカナダ進出には一般カナダ人の意見を聞き質すべきだとする修正案を出す。

汗水流さぬ青年たち使い途がないと警告

〔モントリオール〕傘下に十五万の会員を持つカナダ商工会議所会長で、カナダ・ローヤル銀行副頭取、ハル・ワイエット氏は去る日曜當市で行われた全加から集まった各學校運營擔當者及び父兄会代表ら八百名を前にし『大學を出れば難なく出世街道を濶歩でき、よい職につけるという古い考え方をこの際一掃すべきである』と警鐘を打った。

今の世の中、生半可な勉強で高校を出たぐらいでは仕事ができず、しかも、手を汚すことを嫌う者が多くては、全く使いようのない青年を學校は社會に送り出しているのだ、とワイエット氏は述べ、汗水を流し懸命に働いて昇進しよう、という心構えのない青年たちばかりだ。ブルーカラー（勞働）の仕事をするのは二級的との考えを持っているのは大きな間違いだ、と警告した。

こういう状態だからカナダは外國から技術者を求めなければならないのだと學校における教育方針の再檢討の必要をほのめかした。もっと即座に使える人物を社會に送り出せというのである。

日本で賣行きすばらしカナダのチユインガム

〇ト市にあるチユーイン・ガム・カナダ会社が、日本の消費市場に目をつけ、カナダで賣られているガム包そのままで日本に賣り込もうと今から十五年前に進出を試みたが、ほとんど十年間は毎年赤字つづき。会社のセールス部社員をクビにするという破目にまでなっていた。

〇ところが、この会社の副社長フレッド・フインレイソン氏が、どういうわけかと訪日してよく調べたところ、カナダ製ガムの包装には一字も日本語がなく、親しみ易くない。これではイケないと包みを他の日本製ガム同様にし、卸商との連絡を緊密にした結果、いまでは日本市場でガム・セールス高ナンバー三にまでのしあがっている。

〇同副社長は『私たちの会社は、日本では日本人が日本語を話すのだ、ということをさとるのに十五年間もかかったのだ』と大笑い。七十五万弗の對日進出費は幾十倍になっていま戻って來ているという。

開發援助倍增

日本が公約へ

〔東京〕政府筋が先週末明らかにしたところによると、六月二十二、三日にイタリアのベネチアで開かれる第六回先進國首腦会議（サミット）で、日本は政府開發援助を五年間で倍増する計畫を提示する方針で具体的な檢討に入った。

一昨年スタートした『三年倍増計畫』が今年末にも達成できる見通しとなったことを踏まえ、經濟援助の資金繰りに苦しむ歐米主要國の負擔を輕減することで、エネルギーや貿易など、とかく批判の矢面に立たされがちな日本の立場を有利に導こうとの配慮があるとみられる。